

PELLES VOLVO

**EC380D, EC480D**

**Français**



38-56 t 288-355 ch



# LA PASSION DE LA PERFORMANCE.

Chez Volvo Construction Equipment, nous ne sommes pas là pour faire de la figuration. En développant des produits et des services qui améliorent la productivité, nous sommes certains de pouvoir abaisser les coûts et d'accroître les bénéfices des professionnels. Membres du groupe Volvo, nous sommes habités par la passion des solutions innovantes en mesure de vous aider à travailler de façon plus intelligente - et non pas simplement plus.

## Vous aider à en faire plus

A en faire plus avec moins, telle est la caractéristique de Volvo Construction Equipment. Une productivité élevée allée depuis longtemps à une faible consommation d'énergie, une remarquable simplicité d'utilisation et une durabilité comme peu. En matière de réduction des coûts tout au long de la durée de vie de ses machines, Volvo occupe une place à part.

## Des machines exactement conçues pour répondre à vos besoins

La mise en œuvre de solutions adaptées aux besoins spécifiques des différentes applications industrielles entraîne de nombreuses implications. L'innovation implique souvent une technologie avancée - mais ce n'est pas toujours une nécessité. Certaines de nos meilleures idées sont simples et basées sur une compréhension claire et une parfaite connaissance du quotidien de nos clients.



## On accumule une sérieuse expérience en 175 ans

Au cours des années, Volvo a su proposer des solutions qui ont révolutionné l'utilisation des machines de travaux publics. Aucun autre nom n'évoque la notion de sécurité avec autant d'évidence que Volvo. La protection des conducteurs comme des autres intervenants sur le chantier et la réduction au strict minimum de l'impact environnemental sont pour nous des valeurs traditionnelles qui modèlent la philosophie de conception de nos produits.

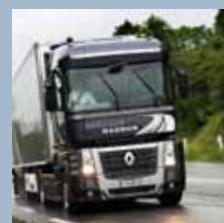
## Nous sommes à vos côtés

Nous apportons à la marque Volvo l'appui des meilleures compétences disponibles. Volvo est une entreprise d'envergure véritablement mondiale, une entreprise toujours et partout prête à aider ses clients avec diligence et efficacité - où qu'ils se trouvent.

## Nous avons la passion de la performance.



Volvo Trucks



Renault Trucks



Mack Trucks



UD Trucks

Volvo Buses

Volvo Construction Equipment

Volvo Penta

Volvo Aero

Volvo Financial Services

# TOUT VOIR. TOUT FAIRE.



Lorsque vous travaillez dans de bonnes conditions de confort, les journées les plus longues paraissent courtes. Tout est parfaitement sous contrôle. Tout semble plus simple et vous en faites toujours plus. Tel doit être l'objectif quotidien. Réalisez-le avec Volvo.



Avec Volvo, vous bénéficiez dans votre cabine du même confort toute la journée. Profitez d'un environnement de travail inégalé et prenez littéralement les commandes dans des conditions optimales au niveau de la qualité et de l'ergonomie. Un siège confortable, des commandes judicieusement disposées, une parfaite visibilité et tout l'espace souhaitable dans la cabine. Le tout au service d'un gain de productivité jour après jour.



### Ecran couleur I-ECU

L'écran couleur I-ECU permet à l'opérateur de savoir avec exactitude où il en est en termes de diagnostic de fonctionnement de sa machine. Un écran clair, facile à lire dans toutes les conditions d'éclairage. Avec la possibilité d'en régler la position dans le sens désiré. Un mode spécial maintenance permet par ailleurs aux techniciens d'effectuer des diagnostics rapides qui contribuent à améliorer la productivité en évitant des immobilisations inutiles. Cet écran peut aussi afficher les images provenant d'une caméra de vision arrière.

### Consoles et commutateurs

Tout ce dont vous avez besoin, vous l'avez à votre portée et directement sous les yeux dans la cabine Volvo. Les consoles et les commutateurs sont commodément placés là où vous attendez qu'ils soient pour un maximum d'ergonomie. Les unes comme les autres sont par ailleurs de haute qualité pour garantir une longue durée de vie.



### Réduction du niveau sonore

Une excellente isolation phonique jointe à une diminution efficace des vibrations réduit la fatigue de l'opérateur et lui permet de demeurer productif du début à la fin de la journée.

### Plots en caoutchouc silicone visqueux

La cabine Volvo Care Cab est montée sur des plots en caoutchouc silicone visqueux. Ce système absorbe les chocs et les secousses, ce qui assure un excellent confort et réduit largement les vibrations auxquelles l'opérateur est soumis. Le bruit diminue également, avec pour résultat une moindre fatigue et un meilleur confort, qui bénéficient à leur tour à la productivité.

### ROPS

La cabine est équipée d'une structure homologuée de protection en cas de renversement (ROPS). Une sécurité qui contribue à la tranquillité d'esprit de l'opérateur dans les environnements dangereux ou en cas de déséquilibre de la machine.

# VOUS POUVEZ COMPTER SUR LA PUISSANCE VOLVO.

## Moteur Volvo

Le nouveau moteur Volvo Etape III Phase B à faible taux d'émissions répond intégralement aux critères environnementaux actuellement en vigueur. Le niveau sonore est également réduit.



## Force de cavage

D'excellentes performances lors des phases d'excavation permettent de raccourcir les cycles tout en améliorant l'efficacité lors du cavage de matériaux durs ou compactés.



## Force de traction

Force de traction accrue pour des déplacements plus rapides et une meilleure aptitude à franchir et à graver les pentes.



## Voie réglable mécaniquement (EC480D uniquement)

La stabilité et la sécurité sont encore améliorées grâce à une voie plus large de 150 mm et une garde au sol supérieure de 196 mm, avec en outre la possibilité également d'augmenter la capacité de godet.

## Vitesse d'excavation

Une vitesse de descente de flèche supérieure de 15% et le débit cumulé de 2 pompes pour la fermeture du godet contribuent à accélérer les cycles et augmenter la productivité.



## Position flottante de flèche

La position flottante permet de laisser la flèche « flotter » au-dessus du sol sans intervention des vérins. Cette option est utile pour les travaux de nivellement/finition, de chargement et pour les travaux avec marteau.



L'action suit aussitôt l'intention. La réaction est pratiquement immédiate. De l'intention à l'exécution, aucune hésitation. Tout se passe intuitivement, à votre niveau comme également en ce qui concerne votre pelle Volvo. Des déplacements rapides et un maximum de puissance pour creuser.

# LA TECHNOLOGIE ENTIÈREMENT À VOTRE SERVICE.



Votre pelle ne s'en tient pas à une seule tâche et Volvo recourt pour sa part à une technologie évoluée pour que vous puissiez tirer un maximum de rendement de ce que vous faites. Il vous suffit de choisir le mode de travail, le réglage et l'outil ou accessoire appropriés. Travaux multiples, déplacements rapides ou lourdes charges, à vous de choisir. Car c'est vous qui choisissez et qui êtes en mesure de le faire dans les meilleures conditions d'efficacité.





### Sélection du mode de travail



Le choix entre 5 modes de travail donne la possibilité à l'opérateur de sélectionner celui qui est le mieux adapté à chaque application spécifique. Le niveau de performance attendu, joint à un rendement énergétique optimal en matière de consommation de carburant.

Mode I (Ralenti) niveaux 1 et 2 (2 correspondant au ralenti lent) - le régime du moteur diminue lorsque celui-ci n'est pas sollicité. Il suffit d'appuyer sur un commutateur pour supprimer ce choix.

F (Levage) niveaux 1, 2 et 3 - la pression hydraulique augmente du fait de l'intervention de la commande de surpression (Power Boost) en cours de levage. Force et précision.

G (Utilisation universelle) niveaux 1, 2 et 3 (1 correspondant à la puissance maxi) - G1 = productivité élevée et faible consommation de carburant. Rendement optimal.

H (Utilisation intensive) - productivité élevée pour les grands volumes de terre (meilleur rendement énergétique que le mode P).

P (Puissance maxi) - augmentation de régime de 100 tr/min pour un maximum de performances.



### Système de gestion des outils/accessoires

Possibilité de mémoriser jusqu'à 18 programmations d'outils/accessoires différentes Possibilité de régler le débit (en standard) et la pression (en option) en fonction des besoins effectifs. L'opérateur peut choisir divers paramètres hydrauliques tels que simple effet, double effet, bouton-poussoir, commutateur proportionnel (en option). Cela lui permet de changer rapidement d'outil ou d'accessoire sans avoir à procéder à aucun réglage manuel. Ce qui réduit les immobilisations et améliore du même fait la productivité. Le système peut être protégé par un mot de passe pour éviter toute utilisation abusive par des opérateurs ou, dans le cas de machines de location, des utilisateurs n'ayant pas une connaissance suffisante des équipements hydrauliques concernés.

# DES MACHINES CONÇUES POUR DURER.

## Longévité

Une longévité littéralement intégrée, du haut en bas et du balancier au contrepoids. Avec Volvo, les conditions les plus difficiles ne sont pas un problème.

## Châssis porteur

Le châssis porteur en acier à haute limite d'élasticité, réalisé en 3 éléments, est conçu pour résister aux conditions d'utilisation les plus contraignantes.

## Partie inférieure de la tourelle

Des tôles renforcées fixées sur charnières assurent une excellente protection du dessous de la tourelle, en même temps qu'elles améliorent la sécurité des techniciens de maintenance. Les têtes des boulons sont également protégées sur tous les modèles au cas où la partie inférieure de la machine viendrait à frotter contre un obstacle.

## Boîte de vitesses

Du type à train planétaire à 3 étages. Les moteurs de chenilles à 2 vitesses à changement automatique sont munis de carters renforcés avec boulons à têtes noyées.

## Galets supérieurs

En acier forgé et trempé en profondeur pour une longue durée de vie.

## Barbotin

Matériau de haute qualité, traité thermiquement pour un maximum de dureté et de longévité.

## Guide-chaînes

Sécurité contre le risque de déchaussement des chenilles. 2 guide-chaînes par longeron de chenille (en standard) ou guide-chaînes intégraux (en option).

## Tuiles de chenilles

Robustes, durables et proposées en différentes largeurs en fonction de l'application concernée.

## Galets inférieurs

Les galets inférieurs forgés Volvo sont lubrifiés avec de la graisse EP (Extreme Pressure), ce qui garantit une viscosité constante, y compris en présence de contraintes élevées ou de fortes secousses, ainsi qu'une plus basse température interne. De plus, un joint de type M retient la graisse à l'intérieur du palier tout en empêchant la saleté et les matières abrasives d'y pénétrer.

## Protection des supports des roues AV

Cette protection, disposée de chaque côté du support de roue, contribue à la longévité de l'ensemble.



### Flèche HD (Usage Sévère)

Les flèches HD standard sont fortement renforcées pour résister à l'impact de matériaux durs tel que les roches tirées aux explosifs.

### Balancier HD (Usage Sévère)

Les balanciers HD en acier à haute limite d'élasticité sont caractérisés par des soudures, des éléments moulés et des paliers forgés pour être capables de résister à de fortes contraintes.

### Renforts du balancier

Des garnitures d'usure de grande longueur sont soudées sur la face interne du balancier pour en améliorer la protection et la longévité.

### Renforcement de la biellette

Avec barre de renfort pour une meilleure résistance et une plus longue durée de vie. Une garantie d'assurance supplémentaire dans le cas d'applications difficiles.

### Maillons de chenilles

Les maillons de chenilles Volvo sont trempés en profondeur, traités thermiquement, trempés par induction puis traités thermiquement une nouvelle fois avant leur usinage. Les axes et les paliers des maillons de chenilles sont lubrifiés avec de la graisse à base de lithium (avec ajout de molybdène pour plus de tenue) et leur étanchéité à vie réduit à la fois le besoin d'entretien et les immobilisations.

### Roues folles AV

Durables, trempées et de grand diamètre.

# AVEC POUR OBJECTIF UNE AUGMENTATION DU TEMPS

Volvo vous facilite la tâche. Cela commence par la facilité d'entretien. Les différents compartiments sont facilement accessibles et les points d'entretien commodément regroupés. Pas besoin de grimper un peu partout sur la machine. Tout est conçu pour vous permettre de rentabiliser encore mieux vos activités.



## Filtres groupés

Les nombreux filtres de tous types sont regroupés, facilement accessibles depuis le niveau du sol. Cette facilité d'accès simplifie et accélère l'entretien quotidien, avec à la clé un gain de productivité. Cette facilité d'accès est également un gage de sécurité en ce que le technicien de maintenance n'est pas obligé d'escalader la tourelle.

# D'UTILISATION EFFECTIF.



## Facilité d'accès

Des volets d'accès de grande dimension facilitent les interventions tout en améliorant la sécurité. Les points d'entretien sont groupés, facilement accessibles depuis le niveau du sol. Cela évite d'avoir à travailler en hauteur ou à grimper sur la tourelle. Moins d'entretien signifie une moindre durée d'immobilisation.

# L'OPTIQUE DE PRODUCTIVITÉ.

## Modes de travail

Choix entre 5 modes de travail pour permettre de sélectionner celui qui est le mieux adapté à chaque application spécifique.

## Gestion des outils/accessoires

Possibilité de mémoriser jusqu'à 18 programmations d'outils/accessoires différentes

## Position flottante de la flèche

La descente de la flèche se fait uniquement par gravité, ce qui laisse disponible une plus grande part de débit hydraulique pour accélérer les autres mouvements et ainsi l'excavation.

## Force de traction

Excellente réserve de vitesse et de force de traction pour gravir les pentes ou évoluer en tout-terrain.



## Longévité

Des machines conçues pour durer. Conçues en tout point pour les travaux les plus divers auxquels vous pouvez avoir affaire.





### Cabine Care Cab

La cabine Volvo est non seulement spacieuse, mais se caractérise également par une excellente visibilité, un confort de conduite inégalé et des commandes ergonomiquement disposées.

### Sécurité ROPS

Le conducteur se sent en totale sécurité lorsqu'il travaille.



### Technologie

Une conception "intelligente" pour vous permettre de réaliser une grande diversité de travaux, aussi bien lourds que requérant une grande précision, avec pour cela une gamme étendue d'outils.



### Puissance Volvo

Puissance importante, avec un couple élevé à bas régime, en combinaison avec une faible consommation de carburant, un faible taux d'émissions et un faible niveau sonore.



### Facilité d'entretien

Entretien rapide et simple, grâce à un accès groupé permettant d'intervenir depuis le niveau du sol.



# DES PERFORMANCES AU TOP MÉRITENT UN SUPPORT

Le jour de la livraison de votre nouvelle pelle n'est que le début de votre coopération avec Volvo. Des programmes d'entretien jusqu'au système télématique CareTrack, Volvo propose un ensemble cohérent de services après-vente dont le but est d'apporter une valeur ajoutée à vos activités quotidiennes.

Volvo a conçu et fabriqué vos machines, de sorte que personne n'est mieux placé pour les maintenir en parfait état de fonctionnement. Lorsqu'il s'agit de votre machine, les techniciens Volvo sont de véritables experts.

Ils disposent des outils et des techniques de diagnostic actuellement les plus élaborés et n'utilisent par ailleurs que des pièces Volvo d'origine pour garantir la meilleure qualité de service possible. Demandez à votre concessionnaire Volvo comment le service après-vente Volvo est le mieux à même de vous proposer un plan d'entretien adapté à votre activité.



Des machines de pointe nécessitent un service après-vente à la hauteur, aussi votre concessionnaire Volvo est-il à même de vous assurer une gamme de prestations étudiées pour exploiter au mieux votre machine et vous aider à en maximiser la disponibilité, la productivité et la valeur résiduelle. Il est ainsi en mesure de vous proposer un certain nombre d'offres sophistiquées de service après-vente, parmi lesquelles :

Des programmes d'entretien allant des contrôles d'usure courants jusqu'aux contrats d'entretien et de réparation les plus exhaustifs.

Des analyses et des diagnostics pour vous aider à comprendre comment fonctionne votre machine, mettre en évidence les problèmes potentiels d'entretien et identifier les possibilités d'améliorer les performances.

Des programmes de formation à l'écoconduite qui aideront vos conducteurs à travailler dans de meilleures conditions de sécurité, à gagner en productivité et à mieux économiser le carburant.



# TECHNIQUE DE MÊME NIVEAU.



## CareTrack

Chaque pelle Volvo est équipée en standard de l'option CareTrack, un système télématique développé par Volvo. CareTrack vous fournit l'information nécessaire pour mieux planifier vos activités et travailler encore plus intelligemment. Cette information comprend entre autres des comptes rendus de consommation de carburant, des données de géolocalisation et des rappels d'entretien. Economiser le carburant, réduire vos coûts, augmenter au maximum votre productivité, tout cela vous le pouvez grâce à CareTrack.

# LES PELLES VOLVO EC380D ET EC480D DANS LE DÉTAIL.

## Moteur

Le moteur diesel Volvo Etape III Phase B à faibles émissions de dernière génération est en tout point conforme à la législation la plus récente dans ce domaine. Ce moteur, qui utilise la technologie Volvo de combustion avancée (Volvo Advanced Combustion Technology, V-ACT), est conçu pour fournir des performances inégalées jointes à un excellent rendement énergétique. Il est équipé d'injecteurs haute pression, d'un turbocompresseur et d'un refroidisseur air-air pour l'air de suralimentation, ainsi que d'un système de gestion électronique conçu pour optimiser les performances.

Filtre à air : 3 étages de filtration et préfiltre.

Système de retour automatique au ralenti : Ce système réduit le régime du moteur lorsque les leviers ou les pédales sont au repos, ce qui réduit à la fois la consommation de carburant et le niveau de bruit dans la cabine.

### EC380D

Moteur Etape III Phase B	Volvo	D13H-D
Puissance maxi à	tr/s / tr/min	28 / 1700
Puissance nette, ISO 9249/SAE J1349	kW / ch	208 / 283
Puissance brute, ISO 14396/SAE J1995	kW / ch	215 / 293
Couple maxi à	Nm / tr/min	1580 / 1300
Nombre de cylindres		6
Cylindrée	l	12,8
Alésage	mm	131
Course	mm	158

### EC480D

Moteur Etape III Phase B	Volvo	D13H-D
Puissance maxi à	tr/s / tr/min	30 / 1800
Puissance nette, ISO 9249/SAE J1349	kW / ch	256 / 348
Puissance brute, ISO 14396/SAE J1995	kW / ch	265 / 360
Couple maxi à	Nm / tr/min	1800 / 1400
Nombre de cylindres		6
Cylindrée	l	12,8
Alésage	mm	131
Course	mm	158

## Système électrique

Système électrique de grande capacité, efficacement protégé. Des prises de faisceaux étanches à double verrouillage sont utilisées pour assurer des connexions anticorrosion. Les relais principaux et les électrovannes sont protégés pour éviter les dommages. L'interrupteur principal est de série. Contronics offre une surveillance poussée des fonctions de la machine et d'importantes informations de diagnostic.

		EC380D	EC480D
Tension	V	24	24
Batteries	V	2 x 12	2 x 12
Capacité de la batterie	Ah	200	200
Alternateur	V / Ah	28 / 80	28 / 80

## Système d'orientation

Le système d'orientation comprend un moteur à pistons axiaux entraînant un réducteur planétaire pour fournir un couple maximum. Frein automatique et valve antirebond de série.

Vitesse de rotation maxi	tr/min	10,2	8,8
Couple de rotation maxi	kNm	130,5	166,3

## Entraînement

Chaque chenille est entraînée par un moteur de translation automatique à deux rapports. Les freins de chenilles sont du type multidisques, à serrage par ressort et desserrage par voie hydraulique. Les moteurs de translation, les freins et les réducteurs planétaires sont parfaitement protégés à l'intérieur des longerons de chenilles.

Traction maxi au timon	kN	276,5	333
Vitesse de translation maxi	km/h	3,4/5,53	3,1/5,2
Capacité de gravissement de pentes	°	35	35

## Châssis porteur

Le châssis porteur a une robuste structure en X. Chaînes de chenilles graissées et scellées en standard.

Tuiles de chenilles		2 x 50	2 x 52
Pas de la chaîne	mm	215,9	215,9
Largeur de patin, triple crampon	mm	600/700/800/900	600/700/800/900
Largeur de patin, double crampon	mm	600	600
Galets inférieurs		2 x 9	2 x 9
Galets supérieurs		2 x 2	2 x 2

## Système hydraulique

Le système hydraulique, également désigné en tant que "Automatic Sensing Work Mode/Mode de travail à détection automatique", est conçu pour fournir un maximum de productivité, une capacité de creusement élevée, une haute précision des mouvements et une excellente économie de carburant. Le système de cumul avec priorité à la flèche, au balancier et à l'orientation, conjugué à la fonction régénération concernant les deux premiers, garantit des performances optimales. Ce système fait intervenir les principales fonctions suivantes : Cumul - la combinaison des débits des 2 pompes hydrauliques en un seul flux accélère les cycles et augmente la productivité.

Flèche prioritaire - la priorité accordée à la flèche permet une montée plus rapide en cours de chargement ou de creusement en profondeur.

Balancier prioritaire - la priorité accordée au balancier accélère les cycles en nivellement et permet un meilleur remplissage du godet en creusement. Orientation prioritaire - la priorité accordée au système d'orientation permet d'effectuer plus rapidement plusieurs mouvements simultanés.

Régénération - cette fonction empêche toute cavitation et fournit le débit nécessaire pour différentes opérations simultanées, ce qui contribue à augmenter la productivité.

Power Boost/Surpression - les forces de cavage et de levage sont amplifiées. Valves de maintien : Les valves de maintien de la flèche et du balancier empêchent l'équipement excavateur de riper.

		EC380D	EC480D
Pompe principale, type : double pompe à pistons axiaux et cylindrée variable			
Débit maxi	l/min	2 x 300	2 x 358
Pompe du circuit pilote, type : pompe à engrenages			
Débit maxi	l/min	25,5	32

## Moteurs hydrauliques

		EC380D	EC480D
Translation : Moteur à pistons axiaux à cylindrée variable avec frein mécanique.			
Orientation : Moteur à pistons axiaux à cylindrée fixe avec frein mécanique.			
Réglage du clapet de décharge			
Outil	MPa	32,4/35,3	32,4/35,3
Circuit translation	MPa	35,3	32,4
Circuit orientation	MPa	27,9	25,8
Circuit pilote	MPa	3,9	3,9

## Vérins hydrauliques

		EC380D	EC480D
Flèche monobloc			
		2	2
Alésage x course	ø x mm	160 x 1530	165 x 1590
Balancier			
		1	1
Alésage x course	ø x mm	175 x 1750	190 x 1850
Godet			
		1	1
Alésage x course	ø x mm	145 x 1285	165 x 1330
Godet ME			
		1	1
Alésage x course	ø x mm	160 x 1250	175 x 1335

## Capacités de remplissage en service

		EC380D	EC480D
Réservoir de carburant	l	620	685
Système hydraulique, total	l	500	525
Réservoir hydraulique	l	220	270
Huile moteur	l	42	42
Liquide de refroidissement du moteur	l	60	60
Réducteur d'orientation	l	6,5	2 x 6
Réducteur de translation unité	l	2 x 6,8	2 x 8

## Cabine

Système de climatisation et de chauffage intégré :

L'air pressurisé et filtré de la cabine est fourni par un ventilateur à commande automatique. Cet air est réparti par 14 bouches à l'intérieur de la cabine.

Siège conducteur ergonomique : Le siège et la console de leviers sont réglables indépendamment l'un de l'autre en fonction exactement des désirs du conducteur. Le siège offre neuf possibilités de réglage et est muni d'une ceinture pour la sécurité et le confort du conducteur.

## Niveau sonore

		EC380D	EC480D
Niveau de bruit à l'intérieur de la cabine selon la norme ISO 6396			
LpA	dB(A)	71	71
Niveau sonore extérieur selon la norme ISO 6395 et les directives européennes 2000/14/CE et 474-1:2006 +A1:2009 concernant le bruit			
LwA	dB(A)	105	106

# CARACTÉRISTIQUES.

## GOGETS VOLVO

Terre meuble, reprise de matériaux ou roches abrasive, la pelle et ses outils/accessoires 'coopèrent' étroitement quelle que soit l'application. L'expérience de Volvo, s'ajoutant à la technologie choisie, contribue à réduire la durée des cycles, à augmenter la productivité et à économiser le carburant grâce aux importantes forces de cavage mises en œuvre et à un remplissage plus rapide du godet.

L'efficacité de toute opération de creusement dépend du choix du godet approprié, ce qui fait qu'un large éventail proposé par un même fournisseur donne la possibilité d'adapter la machine en fonction exactement des conditions rencontrées.

La technologie et l'expérience à l'origine à la fois des outils/accessoires et des machines Volvo, auxquelles s'ajoutent en outre les autres services proposés par Volvo en après-vente, garantissent une plus longue durée de vie même dans des conditions contraignantes.



### (GP) Godet universel

Conçu pour le creusement et la reprise de matériaux meubles ou moyennement durs, c'est-à-dire relativement peu abrasifs, le godet GP est muni de lames d'usure latérales, d'une arête trempée et de dents à auto-affûtage.

### (HD) Godet renforcé

Prévu pour le cavage de matériaux denses tels que l'argile et le gravier compacts. Le godet renforcé est dans l'ensemble plus robuste, avec une arête latérale plus épaisse et des tôles de renfort trempées en tous les points en contact avec le sol.

### (RK) Godet spécial roche

En plus de tôles de renfort plus dures et plus épaisses en tous les points critiques, le godet spécial roche se distingue par ses performances lors du creusement de sols contenant une forte proportion de roches tirées aux explosifs. Sur la EC700B, une arête D est proposée en option pour faciliter la pénétration lors de la reprise de roche.

### (ES) Godet pour conditions extrêmes

Proposé sur la EC700, ce godet offre une protection supplémentaire dans les applications où interviennent des forces d'impact élevées ou une forte usure par frottement. Protection interne et arête D en standard.

### (FD) Godet à montage direct pour le creusement de fossés

Une large face d'attaque, un profil arrondi et des orifices d'écoulement rendent le godet FD idéal pour le curage de fossés ou autres travaux de reprise de matériaux meubles. Un raidisseur intérieur et une arête boulonnée contribuent à booster les performances.

## SYSTÈME DE DENTS VOLVO



### Les dents à auto-affûtage viennent à bout des travaux les plus difficiles

Volvo améliore encore les caractéristiques de pénétration de ses godets de pelles grâce à un système de dents robustes dont les performances n'ont d'égale que la durée de vie. Coulées en alliage à haute limite d'élasticité trempé, les dents Volvo résistent aux efforts et fournissent une force de pénétration optimale dans les matériaux durs ou abrasifs. Une conception innovante contribue à réduire l'usure par frottement entre les dents et les porte-dents — tout en facilitant le remplacement des dents usées.

### DISPOSITIF DE VERROUILLAGE

Dispositif de verrouillage vertical breveté. Une goupille en acier avec clavette de verrouillage souple fixe solidement la dent sur le porte-dent. Cette ingénieuse conception déleste le dispositif de verrouillage des efforts qui lui sont imposés, ce qui réduit l'usure de la goupille et en prolonge ainsi la durée. Les dents Volvo à auto-affûtage sont étudiées pour limiter la surface de pénétration, avec pour résultat de moindres contraintes et une moindre usure au point de contact.

### GPE

Dents universelle à auto-affûtage avec de bonnes propriétés de pénétration et une longue durée de vie.

### AMRE

Dent à auto-affûtage prévue pour résister à l'usure imposée par les roches et autres matériaux abrasifs.

### PPE

Dent à pointe pic conçue pour fournir une force de pénétration maximum dans l'argile dure ou les sols gelés.

### SNE

Dent trapézoïdale pour les travaux de finition tels que nivellement, déblaiement et remblayage.

### TPE

Dent à double pointe pic, avec profil affûté idéal pour les sols compacts ou gelés.

### Capuchon de protection anti-usure et porte-dent BL

Le capuchon de protection limite l'usure du porte-dent.

BL : Porte-dent à 1 branche 1/2 pour soudage des deux côtés du bord attaque.

## VOLUMES DE GODETS MAXI AUTORISÉS

EC380DL avec contrepois de 7 550 kg					EC380DNL avec contrepois de 7 550 kg				
Flèche	m	6,2 ME	6,45 HD		6,2 ME	6,45 HD			
Balancier	m	2,6 ME	2,6 ME	3,2 HD	3,9	2,6 ME	2,6 ME	3,2 HD	3,9
Volume de godet maxi		litres	litres	litres	litres	litres	litres	litres	litres
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2775	2775	2550	2300	2450	2325	2125	1925
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2450	2450	2250	2050	2175	2075	1900	1700
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2325	2325	2125	1925	2050	1950	1800	1625
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2175	2175	2000	1800	1925	1825	1675	1500
• EC380DL avec godet à montage direct					• EC380DNL avec godet à montage direct				
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2600	2600	2350	2125	2325	2200	2025	1800
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2300	2300	2100	1875	2075	1950	1800	1600
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2175	2175	1975	1775	1950	1850	1700	1525
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2025	2025	1850	1675	1825	1725	1575	1400
• EC380DL avec godet à montage sur porte-outil					• EC380DNL avec godet à montage sur porte-outil				
EC480DL avec châssis porteur à voie fixe et contrepois de 9 750 kg									
Flèche	m	7,0 GP/HD				6,5 ME			
Balancier	m	G3,9	G4,8	2,55 ME	3,35 HD	2,55 ME			
Volume de godet maxi		litres	litres	litres	litres	litres			
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2750	2450	3300	2950	3500			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2450	2175	2925	2600	3100			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2300	2050	2775	2475	2925			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2150	1925	2600	2300	2750			
• EC480DL avec godet à montage direct									
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2575	2275	3125	2750	3325			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2275	2025	2775	2450	2950			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2150	1900	2625	2325	2775			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2000	1775	2450	2150	2600			
• EC480DL avec porte-outil S3									
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2400	2100	2950	2600	3150			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2125	1875	2625	2300	2800			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2025	1775	2475	2175	2650			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		1875	1650	2300	2025	2450			
• EC380DL avec godet à montage sur porte-outil UQF									
EC480D avec châssis porteur à voie réglable et contrepois de 9 750 kg									
Flèche	m	7,0 GP/HD				6,5 ME			
Balancier	m	G3,9	G4,8	2,55 ME	3,35 HD	2,55 ME			
Volume de godet maxi		litres	litres	litres	litres	litres			
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2975	2625	3525	3150	3800			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2625	2325	3125	2800	3375			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2500	2200	2950	2650	3175			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2325	2050	2750	2475	2975			
• EC480D avec godet à montage direct									
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2775	2450	3325	2975	3625			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2475	2175	2950	2625	3200			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2325	2050	2800	2500	3025			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2175	1900	2600	2325	2825			
• EC480D avec godet à montage sur porte-outil S3									
Godet GP 1,5 t/m <sup>3</sup>		2625	2275	3175	2800	3450			
Godet GP 1,8 t/m <sup>3</sup>		2325	2025	2800	2475	3050			
Godet HD 1,8 t/m <sup>3</sup>		2200	1900	2650	2350	2900			
Godet HD 2,0 t/m <sup>3</sup>		2050	1775	2475	2200	2700			
• EC480D avec godet à montage sur porte-outil UQF									

Note : 1. Volume de godet basé sur la norme ISO 7451, avec dôme (angle d'éboulement 1 :1).

2. "Les dimensions maxi autorisées" sont uniquement indiquées à titre de référence et ne sont pas forcément disponibles en usine.

# CARACTÉRISTIQUES.

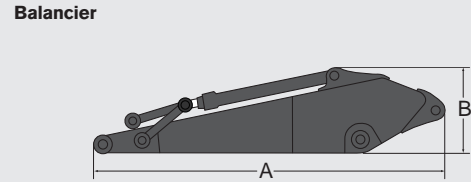
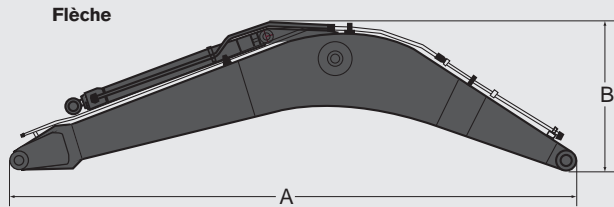
## POIDS DES MACHINES ET PRESSION AU SOL

EC380D							
Description	Largeur de patin	Poids opérationnel	Pression au sol	Poids opérationnel		Pression au sol	
A triple arête	600 mm	38300 kg	68,6 kPa	38040 kg		68,1 kPa	
	700 mm	38790 kg	59,8 kPa	38530 kg		59,8 kPa	
	800 mm	39220 kg	53,0 kPa	38960 kg		53,0 kPa	
	900 mm	39660 kg	48,1 kPa	39400 kg		47,1 kPa	
A double arête	600 mm	38460 kg	69,6 kPa	38200 kg		68,6 kPa	
EC380D avec châssis porteur LC, Flèche de 6,45 m, balancier de 3,2 m, Godet de 1 460 kg, contrepoids de 7 050 kg				EC380D avec châssis porteur NLC, Flèche de 6,45 m, balancier de 3,2 m, Godet de 1 460 kg, contrepoids de 7 050 kg			

EC480D avec châssis porteur À VOIE FIXE				EC480D avec châssis porteur À VOIE RÉGLABLE			
A triple arête	600 mm	48600 kg	84,6 kPa	49700 kg		86,5 kPa	
	700 mm	49100 kg	73,7 kPa	50200 kg		74,5 kPa	
	800 mm	49600 kg	64,6 kPa	50700 kg		66,6 kPa	
	900 mm	50200 kg	58,7 kPa	51200 kg		59,6 kPa	
A double arête	600 mm	48700 kg	84,6 kPa	49800 kg		86,5 kPa	
EC480DLC avec châssis porteur À VOIE FIXE, Flèche de 7,0 m, balancier de 3,35 m, Godet de 2 020 kg, contrepoids de 9 750 kg				EC480DLC avec châssis porteur À VOIE RÉGLABLE, Flèche de 7 m, balancier de 3,35 m, Godet de 2 020 kg, contrepoids de 9 750 kg			

		EC380DL		EC380DNL		EC480DL		EC480DL*	
Description		Poids en ordre de marche (kg)							
Flèche	m	6,2 ME		6,45 HD		6,5 ME		7,0 HD	
Poids	kg	3353		3346		4127		4176	
Balancier	m	2,6 ME	3,2 HD	3,9	2,55 ME	3,35 HD	3,90	4,80	
Poids	kg	2049	2180	2300	2331	2579	2582	2726	

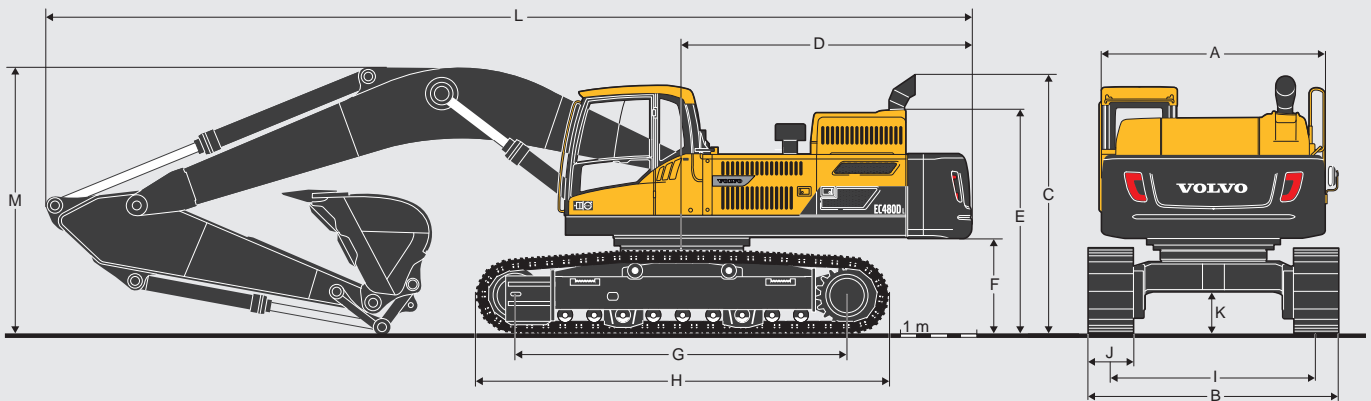
## DIMENSIONS



Flèche	EC380D				EC480D				Balancier		EC380D				EC480D			
	Unité	Flèche monobloc	Flèche monobloc	Flèche monobloc	Flèche monobloc	Description	Unité	EC380D	EC380D	EC380D	EC380D	EC480D	EC480D	EC480D	EC480D			
Flèche	m	6,2 ME	6,45 HD	6,5 ME	7,0 HD	Arm	m	2,6 ME	3,2 HD	3,9	2,55 ME	3,35 HD	3,90	4,80				
A	mm	6460	6700	6750	7250	A	mm	3780	4360	5080	3770	4590	5140	6100				
B	mm	1740	1800	2000	1840	B	mm	1145	1146	1140	1235	1235	1240	1250				
Largeur	mm	820	820	960	960	Largeur	mm	560	560	560	600	600	600	600				

\* y compris vérin de balancier, conduits et tourillon

\* y compris vérin de godet, tringlerie et tourillon

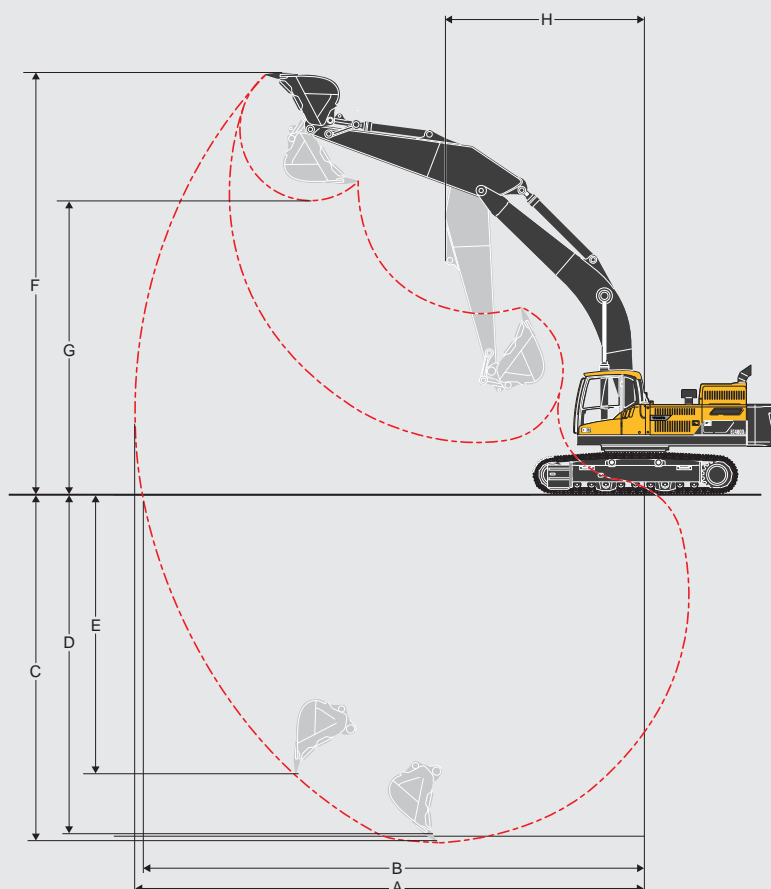


Description	Unité	EC380DL				EC380DNL					
Flèche	m	6,2	6,45	6,2	6,45						
Balancier	m	2,6	2,6	3,2	3,9	2,6	2,6	3,2	3,9		
A. Largeur totale de la tourelle	mm	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990		
B. Largeur hors-tout	mm	3340	3340	3340	3340	2990	2990	2990	2990		
C. Hauteur totale de la cabine	mm	3197	3197	3197	3197	3197	3197	3197	3197		
D. Rayon de pivotement AR	mm	3560	3560	3560	3560	3560	3560	3560	3560		
E. Hauteur hors tout du capot moteur	mm	2860	2860	2860	2860	2860	2860	2860	2860		
F. Espace de dégagement pour le contrepois*	mm	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210	1210		
G. Empattement	mm	4240	4240	4240	4240	4240	4240	4240	4240		
H. Longueur de chenille	mm	5180	5180	5180	5180	5180	5180	5180	5180		
I. Voie des chenilles	mm	2740	2740	2740	2390	2390	2390	2390	2390		
J. Largeur de tuile	mm	600	600	600	600	600	600	600	600		
K. Garde au sol mini. *	mm	500	500	500	500	500	500	500	500		
L. Longueur hors tout	mm	11080	11330	11240	11290	11080	11330	11240	11290		
M. Hauteur totale de la flèche	mm	3700	3580	3350	3590	3700	3580	3350	3590		
Description	Unité	EC480DL				EC480D avec châssis porteur à voie réglable mécaniquement					
Flèche	m	6,5	7,0	6,5	7,0	6,5	7,0	6,5	7,0		
Balancier	m	2,55	2,55	3,35	3,9	4,8	2,55	2,55	3,35	3,9	4,8
A. Largeur totale de la tourelle	mm	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990	2990
B. Largeur hors-tout (position sortie)	mm	3440	3440	3440	3440	3440	3590	3590	3590	3590	3590
Largeur hors-tout (position rentrée)	mm	-	-	-	-	-	3367	3367	3367	3367	3367
C. Hauteur totale de la cabine	mm	3257	3257	3257	3257	3257	3090	3090	3090	3090	3090
D. Rayon de pivotement AR	mm	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800	3800
E. Hauteur hors tout du capot moteur	mm	2910	2910	2910	2910	2910	3020	3020	3020	3020	3020
F. Espace de dégagement pour le contrepois*	mm	1275	1275	1275	1275	1275	1385	1385	1385	1385	1385
G. Empattement	mm	4370	4370	4370	4370	4370	4370	4370	4370	4370	4370
H. Longueur de chenille	mm	5370	5370	5370	5370	5370	5370	5370	5370	5370	5370
I. Voie des chenilles (position rentrée)	mm	2740	2740	2740	2740	2740	2390	2390	2390	2390	2390
Voie (position sortie)	mm	-	-	-	-	-	2890	2890	2890	2890	2890
J. Largeur de tuile	mm	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
K. Garde au sol mini. *	mm	550	550	550	550	550	746	746	746	746	746
L. Longueur hors tout	mm	11630	12130	12140	12140	12010	11630	12130	12140	12140	12010
M. Hauteur totale de la flèche	mm	3770	3630	3650	3690	4650	3800	3770	3790	3830	4790

\* Tuile sans arête

# CARACTÉRISTIQUES.

## PLAGES DE TRAVAIL



Description	Unité	EC380D				
Flèche	m	6,2		6,45		
Balancier	m	2,6	2,6	3,2	3,9	
A. Portée maxi d'excavation	mm	10440	10550	11070	11710	
B. Portée maxi d'excavation au niveau du sol	mm	10210	10330	10860	11520	
C. Profondeur d'excavation maxi	mm	6740	6850	7450	8150	
D. Profondeur de creusement maxi (niveau 2,44 mm)	mm	6560	6650	7270	8000	
E. Profondeur d'excavation maxi paroi verticale	mm	5260	5430	5870	6500	
F. Hauteur maxi entre le sol et les dents du godet	mm	10070	10170	10340	10610	
G. Hauteur de déversement maxi	mm	6810	7090	7280	7560	
H. Rayon mini d'orientation avant	mm	4120	4320	4280	4300	
<b>Force de pénétration avec godet à montage direct</b>						
Rayon de godet	mm	1810	1623	1623	1623	
Force de cavage - godet (Position normale/Surpression)	SAE J1179	kN	214,5	198	198	198
	SAE J1179	kN	234,5	215,0	215,0	215,0
	ISO 6015	kN	243,4	221,7	221,7	221,7
	ISO 6015	kN	265,4	242,7	242,7	242,7
Force d'arrachage - balancier (Position normale/Surpression)	SAE J1179	kN	187,7	195,9	161,9	141,3
	SAE J1179	kN	205,7	212,9	176,9	154,3
	ISO 6015	kN	193,9	201,1	166,0	144,4
	ISO 6015	kN	211,9	219,1	181,0	157,4
Angle de rotation du godet	°	164	177	177	177	



## PLAGES DE TRAVAIL

Description	Unité	EC480D *					EC480D avec châssis porteur à voie réglable mécaniquement **				
		6,5ME		7,0			6,5ME		7,0		
Flèche	m										
Balancier	m	2,55	2,55	3,35	3,9	4,8	2,55	2,55	3,35	3,9	4,8
A. Portée maxi d'excavation	mm	10930	11340	12040	12530	13260	10930	11340	12040	12530	13260
B. Portée maxi d'excavation au niveau du sol	mm	10680	11110	11810	12320	13060	10660	11090	11790	12300	13040
C. Profondeur d'excavation maxi	mm	6580	6920	7720	8270	9170	6470	6810	7610	8160	9060
D. Profondeur de creusement maxi (niveau 2,44 mm)	mm	6410	6750	7570	8140	9050	6300	6640	7460	8030	8940
E. Profondeur d'excavation maxi paroi verticale	mm	6100	6270	7110	7570	8020	5880	6160	7000	7460	7910
F. Hauteur maxi entre le sol et les dents du godet	mm	10600	10860	11010	11190	11130	10710	10970	11130	11300	11240
G. Hauteur de déversement maxi	mm	6970	7420	7640	7820	7850	7080	7530	7750	7930	7960
H. Rayon mini d'orientation avant	mm	4780	5170	5090	5050	5100	4780	5170	5090	5050	5100

### Force de pénétration avec godet à montage direct

Rayon de godet	mm	1923	1810	1810	1810	1810	1923	1810	1810	1810	1810
Force de cavage - godet (Position normale/ Surpression)	SAE J1179	kN	252,9	229,6	229,6	229,6	229,6	253	230	230	230
	SAE J1179	kN	285,1	260,9	260,9	260,9	260,9	285	261	261	261
	ISO 6015	kN	275,3	251,2	251,2	251,2	251,2	275	251	251	251
	ISO 6015	kN	310,6	284,4	284,4	284,4	284,4	311	284	284	284
Force d'arrachage - godet (Position normale/ Surpression)	SAE J1179	kN	224,5	231,6	196,1	175,9	159,7	225	232	196	176
	SAE J1179	kN	231,6	238,6	201,2	179,0	162,8	232	239	201	179
	ISO 6015	kN	244,1	252,2	214,9	191,6	174,4	244	252	215	192
	ISO 6015	kN	253,1	260,2	219,9	195,6	177,5	253	260	220	196
Angle de rotation du godet	°	169	183	183	183	183	169	183	183	183	183

\* CHÂSSIS PORTEUR À VOIE FIXE, machine avec godet à montage direct

\*\* CHÂSSIS PORTEUR À VOIE RÉGLABLE, Machine avec godet à montage direct spécial pour plage de travail :

- Avec flèche ME : VGP60 2600L VTS (Rayon de pointe du godet : 1 948,40 mm)

- Avec flèche STD : KGP46 2060L KTS (Rayon de pointe du godet : 1 847,01mm)

## COMMENT LIRE LES TABLEAUX DE CAPACITÉS DE LEVAGE

### Exemple : • EC380DNLC

Capacité de levage à l'extrémité du balancier, sans godet.

Pour connaître la capacité de levage avec godet, il suffit de soustraire le poids du godet ou du godet et du porte-outil des valeurs ci-après.

	Crochet de levage par rapport au sol niveau	Longitudinal		Transversal		Longitudinal		Transversal		Longitudinal		Transversal		Max. mm
		châssis porteur 3,0 m	châssis porteur 4,5 m	châssis porteur 6,0 m	châssis porteur 7,5 m	châssis porteur 9,0 m	châssis porteur Portée maxi							
Flèche : 6,2 m + Balancier : 2,6 m + Tuile : 600 mm + Contrepoids : 7050 kg	7,5 m kg	-	-	-	-	*10730	9890	-	-	-	-	*10940	8140	6717
	6,0 m kg	-	-	-	-	*11270	9690	*10800	6730	-	-	10530	6430	7694
	4,5 m kg	-	-	*15950	14330	*12740	9270	10850	6580	-	-	9200	5580	8288
	3,0 m kg	-	-	*19950	13190	*14580	8780	10590	6340	-	-	8570	5160	8579
	1,5 m kg	-	-	*22520	12470	14570	8370	10340	6130	-	-	8420	5030	8600
	0 m kg	-	-	*23070	12230	14290	8130	10180	5990	-	-	8720	5170	8351
	-1,5 m kg	*17930	*17930	*22250	12240	14220	8080	10170	5970	-	-	9610	5680	7807
	-3,0 m kg	*26840	24630	*20070	12440	14370	8200	-	-	-	-	11660	6830	6898
-4,5 m kg	-	-	*15500	12900	-	-	-	-	-	-	*12300	9850	5439	

Notes : 1. Capacité de levage en mode de travail "Fine Mode-F" (Surpression).

2. Les charges ci-dessus sont conformes aux normes SAE J1097 et ISO 10567 applicables à la capacité de levage des pelles hydrauliques.

3. Les charges nominales ne dépassent pas 87% de la capacité de levage hydraulique ou 75% de la charge de basculement.

4. Les charges nominales indiquées par un astérisque (\*) sont limitées par la capacité de levage hydraulique plutôt que par la charge de basculement.

# CARACTÉRISTIQUES.

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC380DLC

		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		Portée maxi		Max.		
		Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	mm		
Flèche :	6,2m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10730	*10730	-	-	-	-	*10940	9250	6717
	Balancier :	2,6m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	*11270	11050	*10800	7650	-	-	*10620	7320	7694
			4,5 m	kg	-	-	-	-	*15950	*15950	*12740	10610	*11260	7500	-	-	9860	6370
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	*19950	15430	*14580	10100	11380	7260	-	-	9200	5900	8579
		0 m	kg	-	-	-	-	*22520	14670	15780	9670	11130	7040	-	-	9040	5770	8600
Contre- poids :	6500kg	-1,5 m	kg	-	-	*17930	*17930	*22250	14420	15420	9360	10950	6880	-	-	10340	6530	7807
		-3,0 m	kg	-	-	*26840	*26840	*20070	14630	*15200	9490	-	-	-	-	*12570	7860	6898
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*15500	15110	-	-	-	-	-	-	*12300	11400	5439
Flèche :	6,45m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*10440	8570	7031
	Balancier :	2,6m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	*11010	10990	*10360	7650	-	-	*10380	6880	7969
			4,5 m	kg	-	-	-	-	*16120	*16120	*12600	10510	*10980	7450	-	-	9360	6030
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*14480	9970	11310	7190	-	-	8750	5600	8826
		0 m	kg	-	-	-	-	-	-	15630	9540	11040	6950	-	-	8610	5480	8846
Contre- poids :	6500kg	-1,5 m	kg	-	-	*14980	*14980	*22050	14260	15290	9240	10840	6770	-	-	9750	6150	8079
		-3,0 m	kg	-	-	*26560	*26560	*20090	14470	*15360	9360	-	-	-	-	11670	7300	7204
		-4,5 m	kg	-	-	*21140	*21140	*16190	14910	-	-	-	-	-	-	*12080	10170	5824
Flèche :	6,45m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*8870	7880	-	-	*7750	7580	7663	
	Balancier :	3,2m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*9530	7810	-	-	*7540	6250	8531	
			4,5 m	kg	-	-	-	-	*14390	*14390	*11650	10730	*10300	7580	*8320	5620	*7610	5550
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	*18570	15570	*13650	10150	*11340	7290	8560	5500	*7930	5180	9336
		0 m	kg	-	-	-	-	*21640	14630	*15430	9650	11110	7010	8410	5360	7930	5060	9355
Contre- poids :	6500kg	-1,5 m	kg	-	-	*15470	*15470	*22570	14160	15250	9200	10790	6730	-	-	8810	5570	8633
		-3,0 m	kg	*18020	*18020	*24440	*24440	*21150	14300	15300	9250	10860	6790	-	-	10240	6430	7822
		-4,5 m	kg	-	-	*24570	*24570	*18150	14640	*13600	9500	-	-	-	-	*11920	8390	6575
Flèche :	6,45m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*8250	8170	-	-	*6260	*6260	8443	
	Balancier :	3,9m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*8610	8040	*7460	5880	*6110	5600	9237	
			4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10470	*10470	*9470	7760	8870	5770	*6160	5030
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	*16500	16050	*12550	10370	*10610	7420	8670	5590	*6390	4720	9984
		0 m	kg	-	-	*9650	*9650	*22140	14170	15410	9330	10910	6820	8320	5270	7360	4670	9789
Contre- poids :	6500kg	-1,5 m	kg	*9850	*9850	*14680	*14680	*22620	13930	15150	9110	10740	6670	8240	5200	7840	4960	9331
		-3,0 m	kg	*15310	*15310	*21180	*21180	*21860	13970	15120	9080	10730	6660	-	-	8860	5580	8587
		-4,5 m	kg	*21850	*21850	*27640	*27640	*19720	14240	*14890	9240	-	-	-	-	10990	6880	7471
Flèche :	6,2m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10730	*10730	-	-	-	-	*10940	9610	6717
	Balancier :	2,6m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	*11270	*11270	*10800	7970	-	-	*10620	7620	7694
			4,5 m	kg	-	-	-	-	*15950	*15950	*12740	11030	*11260	7810	-	-	10210	6640
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	*19950	16050	*14580	10520	11780	7570	-	-	9530	6170	8579
		0 m	kg	-	-	-	-	*22520	15290	*16130	10090	11530	7350	-	-	9370	6030	8600
Contre- poids :	7050kg	-1,5 m	kg	-	-	*17930	*17930	*22250	15050	15980	9780	11350	7190	-	-	10720	6830	7807
		-3,0 m	kg	-	-	*26840	*26840	*20070	15260	*15200	9910	-	-	-	-	*12570	8210	6898
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*15500	*15500	-	-	-	-	-	-	*12300	11880	5439
Flèche :	6,45m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*10440	8910	7031
	Balancier :	2,6m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	*11010	*11010	*10360	7960	-	-	*10380	7180	7969
			4,5 m	kg	-	-	-	-	*16120	*16120	*12600	10930	*10980	7770	-	-	9700	6300
Tuile de chenille :	600mm	3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*14480	10390	11710	7500	-	-	9070	5860	8826
		0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*16020	9950	11440	7270	-	-	8930	5730	8846
Contre- poids :	7050kg	-1,5 m	kg	-	-	*14980	*14980	*22050	14890	15840	9660	11240	7090	-	-	10110	6430	8079
		-3,0 m	kg	-	-	*26560	*26560	*20090	15090	*15360	9780	-	-	-	-	12090	7630	7204
		-4,5 m	kg	-	-	*21140	*21140	*16190	15530	-	-	-	-	-	-	*12080	10610	5824



# CARACTÉRISTIQUES.

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC480DL

		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		Portée maxi		Max.		
		Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	mm		
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre-poids :	6,5m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*12430	11410	7249	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13390	*13390	*12350	10750	-	-	*12280	9400	8143
	2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*19980	*19980	*15270	14580	*13110	10490	-	-	*12340	8380	8686
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*24400	20930	*17390	13930	*14160	10170	-	-	12210	7880	8944
	600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*17490	*17490	*19000	13450	*15060	9900	-	-	12090	7770	8942
		0 m	kg	-	-	-	-	*25680	20090	*19670	13200	15490	9740	-	-	12550	8030	8680
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*18840	*18840	*25280	20170	*19250	13160	*15070	9720	-	-	*13470	8770	8132
		-3,0 m	kg	-	-	*29180	*29180	*22630	20440	*17440	13320	-	-	-	-	*13600	10410	7231
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*17530	*17530	-	-	-	-	-	*12950	*12950	5813	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre-poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*11320	10850	-	-	*11440	9960	7886		
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13060	*13060	*11700	10690	-	-	*11360	8410	8714
	2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*15150	14310	*12670	10360	*11500	7890	*11450	7580	9223
		3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*17330	13620	*13820	10010	*11980	7730	11130	7170	9466
	600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*18870	13150	*14770	9720	11850	7580	11020	7070	9464
		0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*19450	12940	*15270	9550	11760	7500	11380	7280	9217
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	-	-	*24720	19920	*19090	12930	*15100	9520	-	-	12370	7870	8703
		-3,0 m	kg	-	-	*27580	*27580	*22570	20160	*17700	13070	*13770	9670	-	-	*12720	9120	7870
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*18710	*18710	*14430	13460	-	-	-	*12460	11890	6594	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre-poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10010	*10010	-	-	*9800	8680	8709		
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10630	*10630	*10190	8180	*9600	7510	9463		
	3,35m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*17950	*17950	*13760	*13760	*11740	10550	*10670	8020	*9680	6850	9933
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*22870	20940	*16130	13910	*13040	10150	*11350	7810	*10010	6510	10159
	600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*15840	*15840	*18080	13320	*14210	9810	11890	7610	9960	6410	10158
		0 m	kg	-	-	-	-	*19420	*19420	*19170	12980	*15010	9570	11730	7470	10220	6550	9928
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*14040	*14040	*25880	19700	*19340	12860	15190	9460	11680	7430	10930	6980	9454
		-3,0 m	kg	-	-	*23900	*23900	*24290	19880	*18570	12910	*14630	9500	-	-	*11980	7860	8694
		-4,5 m	kg	-	-	*28410	*28410	*21330	20240	*16470	13150	*12380	9750	-	-	*12190	9660	7562
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre-poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*9250	8300	*7930	7850	9288	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9780	*9780	*9410	8220	*7770	6870	9999	
	3,9m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*12610	*12610	*10930	10600	*9990	8020	*7840	6300	10444
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*20840	*20840	*15060	14000	*12300	10160	*10760	7770	*8090	5990	10659
	600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21560	20030	*17210	13300	*13600	9750	*11530	7540	*8570	5890	10657
		0 m	kg	-	-	-	-	*21410	19490	*18610	12860	*14560	9460	11630	7360	*9320	6000	10439
	9750kg	-1,5 m	kg	*9890	*9890	*14060	*14060	*25990	19360	*19130	12660	*15010	9300	11530	7270	9980	6340	9989
		-3,0 m	kg	*16520	*16520	*21670	*21670	*24880	19470	*18740	12650	*14760	9280	11570	7310	11110	7040	9275
		-4,5 m	kg	-	-	*31060	*31060	*22520	19780	*17220	12830	*13380	9440	-	-	*11590	8410	8224
		-6,0 m	kg	-	-	-	-	*18130	*18130	*13640	13270	-	-	-	*11580	11500	6678	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre-poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*7860	*7860	*7290	6870	10111	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*8220	*8220	*7220	6090	10766
	4,8m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9570	*9570	*8910	8070	*7320	5610	11181	
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*17570	*17570	*13220	*13220	*11040	10240	*9780	7780	*7570	5330	11382
	600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21990	20380	*15670	13410	*12510	9760	*10680	7480	*8020	5230	11380
		0 m	kg	-	-	-	-	*24650	19410	*17530	12790	*13720	9370	*11460	7240	8380	5290	11176
	9750kg	-1,5 m	kg	*9580	*9580	*14230	*14230	*25660	19010	*18570	12440	*14500	9110	11340	7080	8800	5530	10758
		-3,0 m	kg	*14660	*14660	*19870	*19870	*25380	18950	*18750	12320	*14700	9010	11280	7030	9620	6040	10098
		-4,5 m	kg	*20520	*20520	*27230	*27230	*23910	19140	*17970	12390	*14090	9060	*11110	7120	*10820	6980	9145
		-6,0 m	kg	-	-	*29270	*29270	*20870	19580	*15820	12670	*12010	9320	-	-	*11290	8890	7787

**CAPACITÉ DE LEVAGE EC480DL**

		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		Portée maxi		Max.		
		Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	mm		
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre- poids :	6,5m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*12430	11500	7249	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13390	*13390	*12350	10840	-	-	*12280	9480	8143
	2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*19980	*19980	*15270	14700	*13110	10580	-	-	*12340	8450	8686
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*24400	21120	*17390	14060	*14160	10270	-	-	12330	7960	8944
	700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*17490	*17490	*19000	13570	*15060	9990	-	-	12210	7840	8942
		0 m	kg	-	-	-	-	*25680	20270	*19670	13320	*15490	9830	-	-	12680	8100	8680
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*18840	*18840	*25280	20350	*19250	13280	*15070	9810	-	-	*13470	8860	8132
		-3,0 m	kg	-	-	*29180	*29180	*22630	20620	*17440	13450	-	-	-	-	*13600	10500	7231
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*17530	*17530	-	-	-	-	-	*12950	*12950	5813	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre- poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*11320	10940	-	-	-	*11440	10050	7886	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13060	*13060	*11700	10780	-	-	*11360	8490	8714
	2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*15150	14430	*12670	10450	*11500	7960	*11450	7650	9223
		3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*17330	13740	*13820	10100	*11980	7800	11240	7240	9466
	700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*18870	13280	*14770	9810	11970	7660	11130	7140	9464
		0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*19450	13070	*15270	9650	11880	7580	11500	7350	9217
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	-	-	*24720	20100	*19090	13050	*15100	9620	-	-	12490	7950	8703
		-3,0 m	kg	-	-	*27580	*27580	*22570	20340	*17700	13200	*13770	9760	-	-	*12720	9200	7870
		-4,5 m	kg	-	-	-	-	*18710	*18710	*14430	13580	-	-	-	*12460	12000	6594	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre- poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*10010	*10010	-	-	-	*9800	8760	8709	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*10630	*10630	*10190	8250	*9600	7580	9463	
	3,35m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*17950	*17950	*13760	*13760	*11740	10640	*10670	8090	*9680	6920	9933
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*22870	21120	*16130	14030	*13040	10240	*11350	7880	*10010	6570	10159
	700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*15840	*15840	*18080	13440	*14210	9900	12010	7690	10060	6470	10158
		0 m	kg	-	-	-	-	*19420	*19420	*19170	13100	*15010	9660	11860	7550	10320	6620	9928
	9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*14040	*14040	*25880	19890	*19340	12980	*15220	9550	11810	7500	11040	7050	9454
		-3,0 m	kg	-	-	*23900	*23900	*24290	20060	*18570	13040	*14630	9590	-	-	*11980	7940	8694
		-4,5 m	kg	-	-	*28410	*28410	*21330	20420	*16470	13270	*12380	9840	-	-	*12190	9750	7562
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre- poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*9250	8380	*7930	7920	9288	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9780	*9780	*9410	8290	*7770	6930	9999	
	3,9m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*12610	*12610	*10930	10690	*9990	8090	*7840	6360	10444
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*20840	*20840	*15060	14120	*12300	10250	*10760	7850	*8090	6050	10659
	700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21560	20220	*17210	13430	*13600	9850	*11530	7610	*8570	5950	10657
		0 m	kg	-	-	-	-	*21410	19680	*18610	12980	*14560	9550	11750	7440	*9320	6060	10439
	9750kg	-1,5 m	kg	*9890	*9890	*14060	*14060	*25990	19550	*19130	12780	*15010	9390	11650	7340	10080	6410	9989
		-3,0 m	kg	*16520	*16520	*21670	*21670	*24880	19650	*18740	12770	*14760	9380	11690	7380	11230	7110	9275
		-4,5 m	kg	-	-	*31060	*31060	*22520	19960	*17220	12950	*13380	9530	-	-	*11590	8490	8224
		-6,0 m	kg	-	-	-	-	*18130	*18130	*13640	13390	-	-	-	*11580	*11580	6678	
Flèche : Balancier : Tuile de chenille : Contre- poids :	7,0m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*7860	*7860	*7290	6930	10111	
		6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*8220	*8220	*7220	6150	10766
	4,8m	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9570	*9570	*8910	8140	*7320	5660	11181	
		3,0 m	kg	-	-	-	-	*17570	*17570	*13220	*13220	*11040	10330	*9780	7850	*7570	5390	11382
	700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21990	20560	*15670	13540	*12510	9850	*10680	7560	*8020	5290	11380
		0 m	kg	-	-	-	-	*24650	19600	*17530	12920	*13720	9460	*11460	7310	8470	5350	11176
	9750kg	-1,5 m	kg	*9580	*9580	*14230	*14230	*25660	19190	*18570	12560	*14500	9200	11470	7150	8890	5590	10758
		-3,0 m	kg	*14660	*14660	*19870	*19870	*25380	19130	*18750	12440	*14700	9100	11400	7100	9720	6100	10098
		-4,5 m	kg	*20520	*20520	*27230	*27230	*23910	19320	*17970	12510	*14090	9150	*11110	7190	*10820	7050	9145
		-6,0 m	kg	-	-	*29270	*29270	*20870	19760	*15820	12790	*12010	9420	-	-	*11290	8980	7787

# CARACTÉRISTIQUES.

## CAPACITÉ DE LEVAGE EC480D avec châssis porteur à voie réglable mécaniquement

		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		Portée maxi		Max. mm	
		Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur		
Flèche : 6,5m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*12430	12130	7249
	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13390	*13390	*12350	11440	-	-	*12280	10000	8143
Balancier : 2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*19980	*19980	*15270	*15270	*13110	11180	-	-	*12340	8920	8686
	3,0 m	kg	-	-	-	-	*24400	22580	*17390	14910	*14160	10850	-	-	12380	8410	8944
Tuile de chenille : 600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*17490	*17490	*19000	14410	*15060	10580	-	-	12260	8290	8942
	0 m	kg	-	-	-	-	*25680	21720	*19670	14160	*15490	10410	-	-	12730	8570	8680
Contre-poids : 9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*18840	*18840	*25280	21800	*19250	14120	*15070	10400	-	-	*13470	9370	8132
	-3,0 m	kg	-	-	*29180	*29180	*22630	22080	*17440	14290	-	-	-	-	*13600	11120	7231
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-4,5 m	kg	-	-	-	-	*17530	*17530	-	-	-	-	-	-	*12950	*12950	5813
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*11320	*11320	-	-	*11440	10600	7886	
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13060	*13060	*11700	11370	-	-	*11360	8960	8714
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*15150	*15150	*12670	11050	*11500	8410	*11450	8090	9223
Balancier : 2,55m	3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*17330	14590	*13820	10690	*11980	8250	11290	7660	9466
	1,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*18870	14120	*14770	10400	12020	8100	11180	7560	9464
Tuile de chenille : 600mm	0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*19450	13900	*15270	10230	11930	8020	11550	7780	9217
	-1,5 m	kg	-	-	-	-	*24720	21540	*19090	13880	*15100	10200	-	-	*12530	8420	8703
Contre-poids : 9750kg	-3,0 m	kg	-	-	*27580	*27580	*22570	21790	*17700	14040	*13770	10340	-	-	*12720	9750	7870
	-4,5 m	kg	-	-	-	-	*18710	*18710	*14430	14430	-	-	-	-	*12460	*12460	6594
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*10010	*10010	-	-	*9800	9230	8709	
	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*10630	*10630	*10190	8700	*9600	8000	9463	
Flèche : 7,0m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*17950	*17950	*13760	*13760	*11740	11230	*10670	8540	*9680	7310	9933
	3,0 m	kg	-	-	-	-	*22870	22590	*16130	14880	*13040	10830	*11350	8330	*10010	6950	10159
Tuile de chenille : 600mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*15840	*15840	*18080	14290	*14210	10480	*12010	8130	10100	6850	10158
	0 m	kg	-	-	-	-	*19420	*19420	*19170	13940	*15010	10240	11900	7990	10370	7000	9928
Contre-poids : 9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*14040	*14040	*25880	21320	*19340	13820	*15220	10130	11860	7950	11090	7460	9454
	-3,0 m	kg	-	-	*23900	*23900	*24290	21500	*18570	13870	*14630	10170	-	-	*11980	8410	8694
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-4,5 m	kg	-	-	*28410	*28410	*21330	*21330	*16470	14120	*12380	10430	-	-	*12190	10320	7562
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*9250	8830	*7930	*7930	9288
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9780	*9780	*9410	8740	*7770	7320	9999	
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*12610	*12610	*10930	*10930	*9990	8540	*7840	6720	10444
Balancier : 3,9m	3,0 m	kg	-	-	-	-	*20840	*20840	*15060	14980	*12300	10840	*10760	8300	*8090	6400	10659
	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21560	*21560	*17210	14270	*13600	10430	*11530	8060	*8570	6310	10657
Tuile de chenille : 600mm	0 m	kg	-	-	-	-	*21410	21110	*18610	13820	*14560	10130	11800	7880	*9320	6420	10439
	-1,5 m	kg	*9890	*9890	*14060	*14060	*25990	20980	*19130	13610	*15010	9970	11700	7790	10130	6790	9989
Contre-poids : 9750kg	-3,0 m	kg	*16520	*16520	*21670	*21670	*24880	21090	*18740	13610	*14760	9960	11740	7820	*11250	7540	9275
	-4,5 m	kg	-	-	*31060	*31060	*22520	21410	*17220	13790	*13380	10120	-	-	*11590	9000	8224
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-6,0 m	kg	-	-	-	-	*18130	*18130	*13640	*13640	-	-	-	-	*11580	*11580	6678
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*7860	*7860	*7290	*7290	10111
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*8220	*8220	*7220	6500	10766
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9570	*9570	*8910	8600	*7320	6000	11181	
Balancier : 4,8m	3,0 m	kg	-	-	-	-	*17570	*17570	*13220	*13220	*11040	10930	*9780	8300	*7570	5710	11382
	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21990	*21990	*15670	14390	*12510	10440	*10680	8010	*8020	5610	11380
Tuile de chenille : 600mm	0 m	kg	-	-	-	-	*24650	21040	*17530	13760	*13720	10040	*11460	7760	8510	5680	11176
	-1,5 m	kg	*9580	*9580	*14230	*14230	*25660	20620	*18570	13400	*14500	9790	11510	7600	8930	5940	10758
Contre-poids : 9750kg	-3,0 m	kg	*14660	*14660	*19870	*19870	*25380	20560	*18750	13270	*14700	9680	11450	7540	9770	6480	10098
	-4,5 m	kg	*20520	*20520	*27230	*27230	*23910	20760	*17970	13350	*14090	9730	*11110	7640	*10820	7490	9145
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-6,0 m	kg	-	-	*29270	*29270	*20870	*20870	*15820	13630	*12010	10000	-	-	*11290	9530	7787

**CAPACITÉ DE LEVAGE EC480D avec châssis porteur à voie réglable mécaniquement**

		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m		9,0 m		Portée maxi		Max. mm	
		Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur	Dans le sens longitudinal par rapport au châssis porteur	Dans le sens transversal par rapport au châssis porteur		
Flèche : 6,5m	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*12430	12280	7249
	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13390	*13390	*12350	11570	-	-	*12280	10130	8143
Balancier : 2,55m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*19980	*19980	*15270	*15270	*13110	11310	-	-	*12340	9040	8686
	3,0 m	kg	-	-	-	-	*24400	22860	*17390	15090	*14160	10990	-	-	*12540	8520	8944
Tuile de chenille : 700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*17490	*17490	*19000	14600	*15060	10710	-	-	12430	8400	8942
	0 m	kg	-	-	-	-	*25680	21990	*19670	14340	*15490	10550	-	-	12910	8690	8680
Contre- poids : 9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*18840	*18840	*25280	22080	*19250	14300	*15070	10530	-	-	*13470	9500	8132
	-3,0 m	kg	-	-	*29180	*29180	*22630	22350	*17440	14470	-	-	-	-	*13600	11270	7231
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-4,5 m	kg	-	-	-	-	*17530	*17530	-	-	-	-	-	-	*12950	*12950	5813
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*11320	*11320	-	-	-	*11440	10730	7886
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*13060	*13060	*11700	11510	-	-	*11360	9070	8714
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*15150	*15150	*12670	11180	*11500	8520	*11450	8190	9223
Balancier : 2,55m	3,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*17330	14780	*13820	10830	*11980	8360	11450	7760	9466
	1,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*18870	14300	*14770	10540	12190	8210	11340	7660	9464
Tuile de chenille : 700mm	0 m	kg	-	-	-	-	-	-	*19450	14090	*15270	10370	12100	8130	11720	7890	9217
	-1,5 m	kg	-	-	-	-	*24720	21820	*19090	14070	*15100	10330	-	-	*12530	8530	8703
Contre- poids : 9750kg	-3,0 m	kg	-	-	*27580	*27580	*22570	22070	*17700	14220	*13770	10480	-	-	*12720	9880	7870
	-4,5 m	kg	-	-	-	-	*18710	*18710	*14430	*14430	-	-	-	-	*12460	*12460	6594
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*10010	*10010	-	-	-	*9800	9340	8709
	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*10630	*10630	*10190	8810	*9600	8100	9463	
Balancier : 3,35m	4,5 m	kg	-	-	-	-	*17950	*17950	*13760	*13760	*11740	11370	*10670	8650	*9680	7400	9933
	3,0 m	kg	-	-	-	-	*22870	22870	*16130	15070	*13040	10970	*11350	8440	*10010	7040	10159
Tuile de chenille : 700mm	1,5 m	kg	-	-	-	-	*15840	*15840	*18080	14470	*14210	10620	*12010	8240	10250	6940	10158
	0 m	kg	-	-	-	-	*19420	*19420	*19170	14120	*15010	10380	12080	8100	10520	7100	9928
Contre- poids : 9750kg	-1,5 m	kg	-	-	*14040	*14040	*25880	21600	*19340	14000	*15220	10270	12030	8060	11250	7570	9454
	-3,0 m	kg	-	-	*23900	*23900	*24290	21780	*18570	14060	*14630	10310	-	-	*11980	8520	8694
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-4,5 m	kg	-	-	*28410	*28410	*21330	*21330	*16470	14300	*12380	10570	-	-	*12190	10460	7562
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*9250	8940	*7930	*7930	9288
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9780	*9780	*9410	8850	*7770	7420	9999	
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	*12610	*12610	*10930	*10930	*9990	8650	*7840	6820	10444
Balancier : 3,9m	3,0 m	kg	-	-	-	-	*20840	*20840	*15060	*15060	*12300	10980	*10760	8410	*8090	6490	10659
	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21560	*21560	*17210	14460	*13600	10570	*11530	8170	*8570	6390	10657
Tuile de chenille : 700mm	0 m	kg	-	-	-	-	*21410	21390	*18610	14000	*14560	10270	11970	7990	*9320	6510	10439
	-1,5 m	kg	*9890	*9890	*14060	*14060	*25990	21260	*19130	13800	*15010	10110	11870	7900	10280	6890	9989
Contre- poids : 9750kg	-3,0 m	kg	*16520	*16520	*21670	*21670	*24880	21370	*18740	13790	*14760	10090	*11800	7930	*11250	7650	9275
	-4,5 m	kg	-	-	*31060	*31060	*22520	21680	*17220	13970	*13380	10250	-	-	*11590	9120	8224
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-6,0 m	kg	-	-	-	-	*18130	*18130	*13640	*13640	-	-	-	-	*11580	*11580	6678
	7,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*7860	*7860	*7290	*7290	10111
Flèche : 7,0m	6,0 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	*8220	*8220	*7220	6590	10766
	4,5 m	kg	-	-	-	-	-	-	-	*9570	*9570	*8910	8710	*7320	6080	11181	
Balancier : 4,8m	3,0 m	kg	-	-	-	-	*17570	*17570	*13220	*13220	*11040	*11040	*9780	8410	*7570	5800	11382
	1,5 m	kg	-	-	-	-	*21990	*21990	*15670	14570	*12510	10580	*10680	8120	*8020	5690	11380
Tuile de chenille : 700mm	0 m	kg	-	-	-	-	*24650	21310	*17530	13940	*13720	10180	*11460	7870	8640	5760	11176
	-1,5 m	kg	*9580	*9580	*14230	*14230	*25660	20900	*18570	13580	*14500	9920	11680	7710	9070	6030	10758
Contre- poids : 9750kg	-3,0 m	kg	*14660	*14660	*19870	*19870	*25380	20840	*18750	13460	*14700	9820	11620	7650	9910	6580	10098
	-4,5 m	kg	*20520	*20520	*27230	*27230	*23910	21030	*17970	13530	*14090	9870	*11110	7750	*10820	7600	9145
Châssis porteur à voie réglable mécaniquement	-6,0 m	kg	-	-	*29270	*29270	*20870	*20870	*15820	13820	*12010	10140	-	-	*11290	9660	7787

# ÉQUIPEMENT.

## ÉQUIPEMENT STANDARD

	EC380D	EC480D
<b>Moteur</b>		
Turbodiesel 4 temps refroidi par eau, à injection directe et refroidisseur d'air de suralimentation, conforme aux critères Niveau 4i et EU (Phase IIIB)	•	•
Filtre à air avec indicateur de colmatage	•	•
Réchauffeur d'air d'admission	•	•
Préfiltre cyclone	•	•
Commande électrique d'arrêt du moteur	•	•
Filtre à carburant et séparateur d'eau	•	•
Pompe de remplissage de carburant : 50 l/min, arrêt automatique	•	•
Alternateur, 80 A	•	•
<b>Système de commande électrique/électronique</b>		
Contronics	•	•
- Système avancé de sélection de mode	•	•
- Système d'autodiagnostic	•	•
Indication de l'état de la machine	•	•
Régulation de puissance par détection du régime du moteur	•	•
Système de retour automatique au ralenti	•	•
Amplification de puissance par simple pression	•	•
Sécurité arrêt/démarrage	•	•
Ecran couleur LCD réglable	•	•
Interrupteur électrique principal	•	•
Circuit de prévention du redémarrage du moteur	•	•
Puissant éclairage halogène :	•	•
- 2 projecteurs sur le châssis	•	•
- 2 projecteurs sur la flèche	•	•
Batteries, 2 x 12 V / 200 Ah	•	•
Démarrateur, 24 V / 7 kW	•	•
<b>Système hydraulique</b>		
Valve de sécurité en cas de rupture de flexible : flèche	•	•
Alarme de surcharge	•	•
Système hydraulique à détection automatique de charge	•	•
- Circuit de commande du godet alimenté par 2 pompes	•	•
- Système de cumul de débit	•	•
- Flèche prioritaire	•	•
- Balancier prioritaire	•	•
- Orientation prioritaire	•	•
Valves de recirculation : flèche, balancier et godet	•	•
Valves antirebond, orientation	•	•
Valves de maintien, flèche et balancier	•	•
Système de filtration multi-étagé	•	•
Amortissement des vérins	•	•
Joints anti-contamination des vérins	•	•
Distributeur hydraulique auxiliaire	•	•
Moteurs de translation à 2 vitesses à changement automatique	•	•
Huile hydraulique, ISO VG 46	•	•
<b>Châssis</b>		
Marchepied d'accès avec main courante	•	•
Espace de rangement pour les outils	•	•
Tôles perforées antidérapantes	•	•
Tôle de protection inférieure (renforcée)	•	•
<b>Cabine et équipement intérieur</b>		
Cabine homologuée ROPS (ISO12117-2)	•	•
Plots en caoutchouc silicone munis de ressorts	•	•
Pédales de translation et leviers	•	•
Siège conducteur et console de levier réglables	•	•
Leviers de commande avec 4 commutateurs chacun	•	•
Chauffage et climatisation, commande automatique	•	•

	EC380D	EC480D
Antenne souple	•	•
Autoradio stéréo AM/FM avec lecteur de CD et entrée MP3	•	•
Levier de verrouillage de sécurité du système hydraulique	•	•
Équipement de la cabine toutes saisons insonorisée :	•	•
- Porte-gobelets	•	•
- Portes fermant à clé	•	•
- Vitres teintées	•	•
- Tapis de sol	•	•
- Avertisseur sonore	•	•
- Large espaces de rangement	•	•
- Partie supérieure du pare-brise escamotable vers le haut	•	•
- Partie inférieure du pare-brise démontable	•	•
- Ceinture de sécurité	•	•
- Verre de sécurité	•	•
- Ecrans pare-soleil, AV, toit et AR	•	•
- Ecran antipluie	•	•
- Essuie-glace avec fonction intermittence	•	•
Caméra de vision arrière	•	•
Clé unique	•	•
<b>Châssis porteur</b>		
Tôle de protection inférieure (renforcée)	•	•
Réglage hydraulique de la largeur de voie	•	•
Maillons de chenilles graissés et étanches	•	•
Guide-chaînes	•	•
<b>Tuiles de chenilles</b>		
600 mm, à triple arête	•	
700 mm, à triple arête		•
<b>Équipements excavateurs</b>		
Flèche : 6,45 m HD	•	
Flèche : 7,0 m HD		•
Balancier : 3,2 m HD	•	
Balancier : 3,35 m HD		•
Graissage centralisé à commande manuelle	•	•

## EQUIPEMENTS EN OPTION

	EC380D	EC480D
<b>Moteur</b>		
Réchauffeur de liquide de refroidissement : 120 V, 240 V	•	•
Préfiltre à bain d'huile	•	•
Réchauffeur à gazole pour le liquide de refroidissement, 10 kW	•	•
Séparateur d'eau avec chauffage	•	•
Arrêt automatique du moteur	•	•
<b>Équipement électrique</b>		
Eclairage supplémentaire :	•	•
- 3 projecteurs sur la cabine	•	•
- 2 projecteurs sur la flèche	•	•
- 1 projecteur sur le contrepoids	•	•
Avertisseur sonore de translation	•	•
Protection antivol	•	•
Gyrophare	•	•
<b>Système hydraulique</b>		
Valve de sécurité en cas de rupture de flexible : balancier	•	•
Position flottante de la flèche	•	•
Conduits hydrauliques :	•	•
- Système de gestion des outils/accessoires (jusqu'à 20 mémoires programmables)	•	•
- Marteau et cisaille, débit 1 ou 2 pompes	•	•
- Marteau et cisaille :	•	•
préréglage variable du débit et de la pression	•	•



## EQUIPEMENTS EN OPTION

	EC380D	EC480D
- Filtre de retour supplémentaire	•	•
- Equipement de talutage & rotateur	•	•
- Pince	•	•
- Conduit de retour de fuites d'huile (vidange)	•	•
- Conduits, porte-outil	•	•
Porte-outil à accouplement rapide Volvo S3	•	•
Porte-outil à accouplement rapide Volvo U36	•	•
Porte-outil à accouplement rapide Volvo U46	•	•
Huile hydraulique, ISO VG 32	•	•
Huile hydraulique, ISO VG 46	•	•
Huile hydraulique, ISO VG 68	•	•
Huile hydraulique, biodégradable 46	•	•
Huile hydraulique longue durée 32	•	•
Huile hydraulique longue durée 46	•	•
Huile hydraulique longue durée 68	•	•
<b>Châssis</b>		
Contrepoids amovible à commande hydraulique		•
Contrepoids intégral :		
7 050 kg, 7 550 kg	•	
Contrepoids intégral :		
9 750 kg		•
<b>Cabine et équipement intérieur</b>		
Siège chauffant avec habillage tissu	•	•
Siège avec habillage textile, chauffage et suspension pneumatique	•	•
Modification de la grille de commande pilote	•	•
Toit ouvrant	•	•
Protection contre les chutes d'objets (FOG)	•	•
- Montée sur le châssis	•	•
- Montée sur la cabine	•	•
Structure de protection contre les chutes d'objets montée sur la cabine (FOPS)	•	•
Kit fumeur (cendrier et allume-cigare)	•	•
Grille de protection, pare-brise	•	•
Essuie-glace à intermittence sur la moitié inférieure de pare-brise	•	•
Kit antivandalisme	•	•
Clé spécifique	•	•
<b>Châssis porteur</b>		
Guide-chaîne intégral	•	•
Chenilles à voie réglable mécaniquement		•
<b>Tuiles de chenilles</b>		
Tuiles de chenilles		
600/700/800/900 mm, à triple arête	•	•
Tuiles de chenilles 600 mm, à double arête	•	•
<b>Équipements excavateurs</b>		
Flèche : 6,2 m ME	•	
Flèche : 6,5 m ME		•
Balancier : 2,6 m, 3,9 m	•	
Balancier : 2,55 m, 3,9 m, 4,8 m		•
Articulation avec œillet de levage	•	•
Palier avec intervalle de graissage prolongé	•	•
<b>Entretien</b>		
Kit d'outillage pour l'entretien quotidien	•	•
Kit d'outillage complet	•	•
Système de graissage automatique	•	•

## QUELQUES EXEMPLES D'OPTIONS VOLVO

Valve de sécurité en cas de rupture de flexible, balancier



Marteau et cisaille :  
préréglage variable du débit et de la pression



FOG



Arrêt automatique du moteur



Système de graissage automatique



Protection antivol







VOLVO

EC380D

# VOLVO CONSTRUCTION EQUIPMENT



Volvo Construction Equipment est différent. La conception, la fabrication et l'entretien de nos machines sont uniques. Notre différence est héritée d'une tradition de construction mécanique vieille de plus de 175 ans, qui nous a habitués à penser d'abord et avant tout aux utilisateurs de nos machines. Nous recherchons toujours des moyens d'améliorer leur sécurité, leur confort et leur productivité. Et le souci de l'environnement est une valeur que nous partageons tous. Le fruit de notre philosophie est une gamme de machines en pleine expansion et un réseau mondial dont la mission est de vous aider à faire toujours mieux.

Aux quatre coins de la planète, nos clients sont fiers d'utiliser Volvo.

Et notre fierté à nous, chez Volvo, c'est tout ce qui fait que nous sommes différents. C'est notre philosophie.

Tous nos produits ne sont pas disponibles sur tous nos marchés. Conformément à notre stratégie d'amélioration permanente, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et la conception sans avis préalable. Les illustrations ne représentent pas forcément la version standard de la machine.

# **VOLVO**

**Volvo Construction Equipment**  
[www.volvoce.com](http://www.volvoce.com)

Ref. No 20026557-A  
2011.01  
Volvo, Global Marketing

French-31  
EXC